I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 3021/94

af 8. december 1994

om anden ændring af forordning (EF) nr. 3676/93 om fastsættelse for 1994 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur [1], særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3760/92 skal Rådet fastsætte de samlede tilladte fangstmængder (TAC) for hvert enkelt fiskeri eller for hver fiskerigruppe;

forordning (EF) nr. 3676/93 [2] fastsætter TAC for 1994 for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder;

som led i de bilaterale konsultationer om de gensidige fangstrettigheder mellem Fællesskabet og Sverige er andelen af TAC for sild i Skagerrak og Kattegat og for torsk i Skagerrak, der er tildelt Sverige for 1994, blevet nedsat, og andelen af TAC for dybvandshummer i III a, der er tildelt Sverige, blevet forhøjet i samme periode;

som led i de bilaterale konsultationer om de gensidige fiskerirettigheder mellem Fællesskabet og Norge er Fællesskabets andel for »andre arter« blevet forhøjet, og den del af TAC for nordsøbrisling, der er til rådighed for medlemsstaterne, blevet nedsat;

situationen for bestanden af dybvandshummer i Nordsøen gør det muligt at forhøje denne TAC uden at bringe den fremtidige forvaltning af denne ressource i fare;

i henhold til de bestemmelser, der blev vedtaget på det 20. møde i Den Internationale Kommission for Fiskeri i Østersøen, har Fællesskabet opnået en ekstra torskekvota i Østersøen for 1994;

Rådets forordning (EF) nr. 3676/93 bør derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til nærværende forordning erstatter de tilsvarende punkter i bilaget til forordning (EF) nr. 3676/93.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1994.

På Rådets vegne

G. REXRODT

Formand

---

[1] EFT nr. L 389 af 31. 12. 1992, s. 1.

[2] EFT nr. L 341 af 31. 12. 1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2761/94 (EFT nr. L 294 af 15. 11. 1994, s. 2).

ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE / ANEXO

TAC en 1994 por especie y zona y la distribución, entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1994 pr. bestand og pr. område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1994 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

TAC ανά απόθεμα και ζώνη για το 1994 καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγουμένου στην Κοινότητα μεριδίου (σε τόνους ζωντανού βάρους)

TACs by stock and by area for 1994 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1994 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les États membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1994 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1994, per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1994, por existência e por zona e a repartição, entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especie / Art / Art / Είδος / Species / Espèce / Specie / Soort / Espécie	Zona / Område / Bereich / Ζώνη / Zone / Zone / Zona / Sector / Zona	TAC	Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato membro / Lid-Staat / Estado-membro	Cuota / Kvote / Quote / Ποσόστωση / Quota / Quota / Contingente / Quota / Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque / Sild / Hering / Ρέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque *(Clupea harengus)*	III a	148 000	België/Belgique	
			Danmark	62 945 (5)
			Deutschland	1 010 (4)
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CE/EF/EG/EK/EC	63 955
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελόρεγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha *(Sprattus sprattus)*	II a (1), IV (1)	117 000 (*)	België/Belgique	1 500
			Danmark	1 500
			Deutschland	1 500
			Ελλάδα	
			España	
			France	1 500
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	1 500
			Portugal	
			United Kingdom	1 500
				140 680 (3) (15)
			CE/EF/EG/EK/EC	149 680

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau *(Gadus morhua)*	III a Skagerrak	15 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	40 (4) 12 655 (19) 320 (4) 80 (4)
			CE/EF/EG/EK/EC	13 095
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau *(Gadus morhua)*	III b, c, d (1)	21 600	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	 14 560 6 540
			CE/EF/EG/EK/EC	21 100 (59)
Camarón norteño / Dybhavsreje / Tiefseegarnele / Γαρίδα της Αρκτικής / Northern prawn / Crevette nordique / Gamberello boreale / Noorse garnaal / Camarão ártico *(Pandalus borealis)*	III a Skagerrak	12 600	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	 4 436 (19)
			CE/EF/EG/EK/EC	4 436
Cigala / Dybvandshummer / Kaisergranat / Καραβίδα / Norway lobster / Langoustine / Scampo / Langoestine / Lagostim *(Nephrops norvegicus)*	II a (1), IV (1)	15 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	785 785 10 25 405 12 990
			CE/EF/EG/EK/EC	15 000